

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Istungidokument

LÕPLIK
A6-0071/2007

21.3.2007

RAPORT

Giuseppe Gargani puutumatuse ja eesõiguste kaitsmise taotlus
(2006/2300(IMM))

Õiguskomisjon

Raportöör: Diana Wallis

SISUKORD

lehekülg

ETTEPANEK VÕTTA VASTU EUROOPA PARLAMENDI OTSUS	3
SELETUSKIRI.....	4
MENETLUS.....	8

ETTEPANEK VÕTTA VASTU EUROOPA PARLAMENDI OTSUS

Giuseppe Gargani puutumatuse ja eesõiguste kaitsmise taotluse kohta (2006/2300(IMM))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Giuseppe Gargani 30. novembril 2006. aastal esitatud taotlust tema puutumatuse kaitsmise kohta seoses Itaalia kohtus käimasoleva kohtumenetlusega, millest anti teada 11. detsembri 2006. aasta täiskogu istungil;
 - olles vastavalt kodukorra artikli 7 lõikele 3 Giuseppe Gargani ära kuulanud;
 - võttes arvesse 8. aprilli 1965. aasta Euroopa ühenduste privileegide ja immunitetide protokollis artikleid 9 ja 10 ning 20. septembri 1976. aasta otsesel ja üldistel valimistel esindajate Euroopa Parlamenti valimist käsitleva akti artikli 6 lõiget 2;
 - võttes arvesse Euroopa Ühenduste Kohtu 12. mai 1964. aasta ja 10. juuli 1986. aasta otsuseid¹;
 - võttes arvesse kodukorra artikli 6 lõiget 3 ja artiklit 7;
 - võttes arvesse õiguskomisjoni raportit (A6-0071/2007),
1. otsustab kaitsta Giuseppe Gargani puutumatust ja eesõigusi;
 2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja vastutava komisjoni raport viivitamatult Itaalia Vabariigi pädevatele asutustele.

¹ Kohtuasi 101/63: *Wagner v. Fohrmann ja Krier*, EKL 1964, lk 195, ning kohtuasi 149/85: *Wybot v. Faure ja teised*, EKL 1986, lk 2391.

SELETUSKIRI

I. ASJAOLUD

11. detsembri 2006. aasta istungil teatas parlamendi president, et ta sai taotluse parlamendiliikme Giuseppe Gargani parlamentaarse puutumatuse kaitsmiseks 30. novembri 2006. aasta kirjaga ja edastas selle nõuetekohaselt õiguskomisjonile.

Taotlus on seotud Napolis asuva *Tribunale di Sorveglianza* esimehe pr Di Giovanni algatatud tsiviiliasja menetlusega hr Gargani ning nädalalaha *Il Roma* kirjastajate ja juhtide vastu, millega pr Di Giovanni taotleb, et nad on solidaarselt kohustatud maksma pr Di Giovannile 500 000 eurot kahjutasu tema maine väidetava kahjustamise eest hr Gargani artikliga.

Hr Gargani artikli pealkiri oli „Ebaloogiline õiglus (...) Sõnavabaduse kuriteoks pidamine. Kas järjekordne viis õigussüsteemi õigluse paroodiaks muutmiseks? See küsimus tekib paratamatult pärast järjekordse kohtuasja põhjustatud kahtlusi ja nõrdimust”.

Artiklis arutati Itaalia senatori ja ajakirjaniku Lino Jannuzzi kohtuasja, kellele mõisteti rohkem kui kaheaastane vangistus, „kuna Napolis asuv *Tribunale di Sorveglianza* lükkas õiguse ebatavalise tõlgendamisega tagasi taotlused peatada Jannuzzi kohtuotsus, mis oli talle määratud laimamise eest eelmistel aastatel ajakirjanikuna tegutsedes.“

Artiklis kritiseeriti õigusemõistmise olukorda Itaalias Jannuzzi kohtuasja valguses, mille tagajärjel ootab teda „viivitamatu vangistus kolme artikli pärast, mille ta kirjutas kümme aastat tagasi kooskõlas põhiseaduses sätestatud sõnavabaduse õigusega, mis koos isiku põhiõigustega on kohaldatavad temale ja kõikidele teistele Itaalia kodanikele.”

Artiklis väideti ka, et asjaolu, et Napoli kohus ei kasutanud muid karistusviise peale vangistuse, tekitab *fumus persecutionis* 'e kahtluse.

Ülejäänud artiklis arutles hr Gargani vangistusele alternatiivsete karistusviiside üle ja parlamendiliikmete puutumatust käsitlevate eeskirjade puudumise küsimuse üle, arvestades, et nimetatud eeskirjadega oleks võimalik saavutada tasakaal riigi ametivõimude vahel ja vältida parlamendile surve avaldamist kohtuvõimu poolt. Ta käsitles ka kohtuvõimu politiseerimise küsimust ja kohtuametnike rolli, kes võivad kohtuasju uurida ja seejärel otsuse langetada, ning kohtuametnike nõuetekohase tööalase koolituse osatähtsust Itaalia kohtusüsteemi reformis. Hr Gargani lõpetas artikli öeldes, et kohtusüsteemi reform hoiaks ära edaspidised vabariigi presidendile esitatavad armuandmispalved, mis „ei ole edukad kõikide jaoks, kellele on langenud osaks halb õnn puutuda kokku kohtunikuga, kes tegutseb vastavalt eelarvamustele ja kellel puudub vastus- või tasakaalutunne.” Artiklis ei nimetata hageja nime, vaid kohtu nime, mille esimees ta on.

Hageja märgib, et väidetavad laimavad märkused on veelgi tähelepanuväärsemad, pidades silmas hr Gargani elulookirjeldust, milles mainitakse tema teaduskraadi õigusteaduses, kuulumist advokatuuri, Campania kristlike demokraatide erakonna justiitsameti esimehe ametit ja Euroopa Parlamendi õiguskomisjoni esimehe rolli.

Tuleks märkida, et kaebuse esitaja oli varem algatanud kriminaalasja seoses samade asjaoludega *Tribunale di Romas*. Nimetatud kohtuasi lõpetati, kuna hr Gargani oli esitanud kõnealused avaldused „parlamentaarsete ülesannete täitmise käigus vastavalt põhiseaduse artiklile 68.” Siiski on selge, et kaebuse esitaja jääb kindlaks oma väidetele, et hr Gargani on süüdi laimamises vastavalt kohtukutses esitatule, et isikud nagu süüdistatav „on samuti vastutavad, kui väljaanne on kuriteo sooritamise vahend ja seetõttu tekitab kahju, isegi juhtude puhul (vastupidiselt käesolevale juhtumile), kui ükski kriminaalkohus ei ole selgitanud välja, kas kuritegu sooritati, kuna hagi algatamiseks vajalikke tingimusi ei täidetud, ning tsiviilkohtu kohtunik võib tunnistada *incidenter tantum*’i ja üksnes hüvituse saamise eesmärgil, et kuritegu sooritati.”

II. ÕIGUS JA ÜLDISED KAALUTLUSED SEOSSES EUROOPA PARLAMENDI LIHKMETE PUUTUMATUSEGA

1. 8. aprilli 1965. aasta Euroopa ühenduste privileegide ja immunitetide protokollis artiklitega 9 ja 10 sätestatakse järgmist:

Artikkel 9:

Euroopa Parlamendi liikmeid ei või üle kuulata, neid kinni pidada ega neid kohtumenetlusele allutada nende poolt oma kohustuste täitmisel avaldatud arvamuste või antud häälte tõttu.

Artikkel 10:

Euroopa Parlamendi istungjärkude ajal on parlamendi liikmetel:

- a) oma riigi territooriumil samasugune immunitet nagu selle riigi parlamendi liikmetel;*
- b) teise liikmesriigi territooriumil immunitet kinnipidamise ja kohtumenetluse suhtes.*

Immunitet kehtib Euroopa Parlamendi liikmetele ka siis, kui nad reisivad Euroopa Parlamenti või sealt tagasi.

Parlamendi liige ei saa nõuda immunitediga kaasnevaid õigusi, kui ta on tabatud õiguserikkumiselt, ning see ei takista Euroopa Parlamenti kasutamast õigust tühistada oma liikme immunitet.”

2. Menetlust Euroopa Parlamendis reguleerivad kodukorra artiklid 6 ja 7. Asjakohased sätted on järgmised:

Artikkel 6 Immunitedi võtmine:

1. Oma privileegide ja immunitetidega seotud volituste rakendamisel taotleb parlament eelkõige enda kui demokraatliku legislatiivkogu terviklikkuse säilitamist ja oma liikmete sõltumatus tagamist nende ülesannete täitmisel.

(..)

3. Kui mõni parlamendiliige või endine parlamendiliige on esitanud presidendile immunitedi ja privileegide kaitsmise taotluse, teatatakse esitatud taotlusest parlamendi istungil ning see suunatakse edasi vastutavale komisjonile.

(...)"

Artikkel 7 Immuniteediga seonduvad menetlused:

- 1. Vastutav komisjon vaatab immuniteedi võtmise ning immuniteedi ja privileegide kaitsmise taotlused läbi viivitamatult nende esitamise järjekorras.*
- 2. Vastutav komisjon teeb soovitusliku ettepaneku, kas võtta vastu otsus immuniteedi võtmise taotluse või immuniteedi ja privileegide kaitsmise taotluse rahuldamise või tagasilükkamise kohta.*
- 3. Vastutav komisjon võib paluda asjaomasel ametiasutusel anda mistahes informatsiooni või selgitusi, mida komisjon peab vajalikuks, et teha kindlaks, kas immunitet tuleks ära võtta või seda tuleks kaitsta. Kõnesolevale parlamendiliikmele antakse võimalus anda selgitusi; ta võib esitada mistahes dokumente või muid kirjalikke tõendeid, mida ta peab asjakohaseks. Teda võib esindada teine parlamendiliige.*

(...)

- 6. Privileegide või immunitetide kaitsmise korral teeb vastutav komisjon kindlaks, kas asjaolud kujutavad endast administratiivset või muud piirangut, mis takistab parlamendiliikme vaba liikumist parlamendi koosoleku toimumise kohta või sealt tagasi või arvamuse väljendamist või hääletamist tema mandaadiga seotud ülesannete täitmisel, või kuuluvad need siseriiklikust õigusest väljaspool asuva privileegide ja immunitetide protokolli artikli 10 regulatsiooni alla; vastutav komisjon teeb ettepaneku, et asjaomane ametiasutus teeks vajalikud järeldused.*
- 7. Vastutav komisjon võib esitada põhjendatud arvamuse taotluse esitanud ametiasutuse pädevuse ja taotluse vastuvõetavuse kohta, kuid ei võta mingil juhul seisukohta selle kohta, kas parlamendiliige on süüdi või mitte või kas arvamused või teod, milles teda süüdistatakse, õigustavad tema vastutuselevõtmist, seda isegi siis, kui komisjon on nõude läbivaatamisel juhtumi asjaolusid üksikasjalikult tundma õppinud.*

(...)"

III KAVANDATAVA OTSUSE SELGITUS

Privileegide ja immunitetide protokolli artikkel 9 näeb ette Euroopa Parlamendi liikmete absoluutse puutumatusse kohtumenetlusest "nende poolt oma kohustuste täitmisel avaldatud arvamuste ... tõttu".

Tribunale di Roma 'le esitatud avalduses nõuab hageja kahjutasu 500 000 eurot solidaarselt mitmelt kostjalt, sealhulgas hr Garganilt, hageja väidetava laimamise ja seeläbi tema maine kahjustamise eest.

Kõnealust artiklit analüüsides selgub, et hr Gargani esitas avalikku huvi tekitanud küsimuse kohta üksnes arvamusi ja kasutas hr Januzzi kohtuasja lähtekohana Itaalia õigussüsteemi kritiseerimiseks, parlamendiliikme puutumatusse kaitsmiseks ja õigussüsteemi reformi jaoks ettepanekute arutamiseks.

Arvestades hr Gargani seisukohta, mitte üksnes poliitikuna, vaid ka parlamendiliikmete eesõiguste ja puutumatusse küsimusega (kodukorra VI lisa XVI jao punkti 9 alusel) tegeleva parlamendi õiguskomisjoni esimehena on tal õiguspärane huvi avaldada oma arvamust Itaalia

parlamendiliikmete puutumatust käsitleva olukorra kohta. Pidades silmas asjaolu, et parlamendi õiguskomisjon on vastavalt protokollile 9 kohustatud kohaldama parlamendiliikme puutumatusega seotud siseriiklikke õigusakte, võib väita, et tal ei ole üksnes õigus kõnealustel küsimustel avalikku arutelu algatada, vaid sellekohane kohustus.

Kõnealust artiklit avaldades tegi hr Gargani vaid oma tööd parlamendiliikmena ja õiguskomisjoni esimehena. Katsed takistada parlamendiliikmetel õiguspärastes avalikku huvi pakkuvates küsimustes oma arvamust avaldada ja õigusliku menetluse algatamine seoses sellega on demokraatlikus ühiskonnas vastuvõetamatu ja selgelt vastuolus protokollile artikliga 9, mille eesmärk on kaitsta parlamendiliikmete sõnavabadust oma kohustuste täitmisel parlamendi kui institutsiooni huvides.

Lisaks viitab asjaolu, et kõnealune tsiviilmenetlus algatati hageja nõudel samade asjaolude suhtes pärast ebaõnnestunud kriminaalmenetlust, *fumus persecutionis*'e olemasolule.

IV JÄRELDUSED

Eespool toodud kaalutluste põhjal soovitab õiguskomisjon pärast puutumatuse kaitsmise poolt ja vastu olevate põhjuste uurimist Giuseppe Gargani puutumatust kaitsta.

MENETLUS

Pealkiri	Giuseppe Gargani puutumatus ja eesõiguste kaitsmise taotlus	
Menetluse number	2006/2300(IMM)	
Puutumatus ja eesõiguste kaitsmise taotlus		
esitaja*	Giuseppe Gargani	
taotluse esitamise kuupäev	30.11.2006	
istungil teada andmise kuupäev	11.12.2006	
*andmed on kättesaadavad ainult ühes keeles.		
Vastutav komisjon	JURI	
istungil teada andmise kuupäev	13.12.2006	
Raportöör(id)	Diana Wallis	
nimetamise kuupäev	18.12.2006	
Endine raportöör / Endised raportöörid		
Arutamine parlamendikomisjonis	30.1.2007	20.3.2007
Vastuvõtmise kuupäev	20.3.2007	
Lõpphääletuse tulemused	+ 12 - 0 0 0	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Cristian Dumitrescu, Klaus-Heiner Lehne, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Diana Wallis, Jaroslav Zvěřina, Tadeusz Zwiefka	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Sharon Bowles, Mogens N.J. Camre, Kurt Lechner	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)		
Märkused (andmed on kättesaadavad ainult ühes keeles)		